



PORSCHE

## PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

### Általános Szerződési Feltételek

a MyPorsche-portál, a Porsche Online Piacter funkciók (ideértve a Porsche Connect Store-t is) és a Porsche Connect Szolgáltatások, valamint a Porsche Sales & Marketplace Termékek értékesítésének vonatkozásában  
(a továbbiakban: **ÁSZF**)

## 1. Hatály és fogalmak

**1.1.** Porsche Sales & Marketplace GmbH (korábban Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, DE-70435 Stuttgart (a továbbiakban **Porsche Sales & Marketplace, PSM** vagy **Mi**) a [www.porsche.com](http://www.porsche.com) alatt a következőket működteti:

- (i) MyPorsche-portál (a továbbiakban **MyPorsche-portál**) és
- (ii) (i) Porsche-járművek, -alkatrészek, -berendezések és a járművekkel kapcsolatos vagy azoktól független egyéb termékek értékesítése (a továbbiakban **Termékek**), valamint (ii) a járművekkel kapcsolatos vagy azoktól független szolgáltatások (a továbbiakban **Szolgáltatások**) nyújtása érdekében különféle online piactér funkciók működtetése (a továbbiakban **Piactér**).

**1.2.** A MyPorsche-portál és a Piacter Használói az alábbiakban meghatározottak szerint (i) a Felhasználók és (ii) az Eladók.

**1.3. Felhasználó** lehet (i) a magyar Polgári Törvénykönyv (Ptk.) 8:1.§ szakaszában meghatározott fogyasztó vagy (ii) kereskedő, közjogi jogi személy vagy közjogi elkülönített vagyontömeg (*Sondervermögen*), aki/amely a Termékeket és/vagy a Szolgáltatásokat megvásárolja.

**1.4. Eladó** lehet

- (i) a Porsche Sales & Marketplace vagy
- (ii) egy harmadik fél eladó (ideértve más Porsche társaságot is) (a továbbiakban **Harmadik fél eladó**)

aki Termékei és Szolgáltatásai Felhasználó számára történő biztosítása és értékesítése érdekében a Piacter áruházát a Felhasználó rendelkezésére bocsátja.

**1.5.** Jelen ÁSZF alkalmazandó

- (i) a MyPorsche-portál és a Piacter Felhasználó általi használatára a 2. pontban foglaltaknak megfelelően, valamint
- (ii) a Porsche Connect Store-on keresztül történő értékesítésre a 3. pontban foglaltaknak megfelelően.

Továbbá jelen ÁSZF alkalmazandó minden jövőbeli ügyletre a Felhasználó vonatkozásában. A Felhasználó jelen ÁSZF rendelkezéseinek ellentmondó, attól eltérő vagy azt kiegészítő általános szerződési feltételeinek alkalmazása kizárt akkor is, ha a Porsche Sales & Marketplace nem fejezi ki tiltakozását ezen általános szerződési feltételek alkalmazásával szemben.

## 2. A MyPorsche-portál és a Piacter Felhasználók általi használatának feltételei

### 2.1. Porsche ID-szerződés a MyPorsche-portál használatára

2.1.1. A MyPorsche-portál használatának érdekében a Felhasználó és a Porsche Sales & Marketplace között egy Porsche ID- szerződés

megkötése szükséges. A Porsche ID-szerződés a következő módon kerülhet megkötésre: (a) a jármű megvásárlásával összefüggésben a jelen ÁSZF-et magába foglaló külön jármű-adásvételi szerződés megkötése útján, (b) a MyPorsche-portálon való regisztrációkor történő elfogadással, vagy (c) egy vagy több Porsche Connect Szolgáltatás Porsche Connect Store-ban történő, 3. pontban foglaltak szerinti megrendelésével egyidejűleg történő elfogadás útján, mellyel a Termékek vagy Szolgáltatások nyújtását, használatát és megrendelését szabályozó keretszerződés jön létre.

2.1.2. A Porsche ID-szerződés önmagában (Szolgáltatás megrendelése vagy Termék megvásárlása hiányában) nem ró a Felhasználóra semmilyen vásárlási és/vagy fizetési kötelezettséget.

2.1.3. A Porsche-ID szerződés tartalmát a jelen ÁSZF határozza meg minden esetben annak a Porsche ID-szerződés megkötésének időpontjában hatályos állapotának megfelelően. A Porsche Sales & Marketplace jogosult a jelen ÁSZF-et a jogi előírásoknak való megfelelés érdekében - így különösen jogi előírások, ágazati szabályok vagy biztonsági előírások teljesítése céljából - módosítani.

Amennyiben a Porsche Sales & Marketplace a Porsche ID-szerződés megkötését követően a jelen ÁSZF-et módosítja, úgy a módosítások a Felhasználó által történő elfogadás útján válnak hatályossá.

2.1.4. Felhasználó köteles (i) a MyPorsche-portálon történő regisztráció során személyéről pontos és a valóságnak megfelelő információval szolgálni és (ii) változás esetén késlekedés nélkül az információt kijavítani a MyPorsche-portálon tekintettel arra, hogy ezen információk megadása a Porsche ID-szerződés teljesítése érdekében kötelező. Amennyiben ezen információk MyPorsche-portálon és a Piacteren történő megadása szükséges, az információ kötelezően megadandó jellege feltüntetésre kerül.

### 2.2. Porsche ID-szerződés átruházása és felmondása

2.2.1. A Felhasználóval fennálló Porsche ID-szerződés a Porsche Sales & Marketplace hozzájárulása nélkül harmadik félre nem ruházható át.

2.2.2. Felhasználó és Porsche Sales & Marketplace a Porsche ID-szerződést jogosult teljes egészében bármikor felmondani. Porsche Sales & Marketplace jogosult különösen a természetes személy Felhasználót a MyPorsche-portál és a Piacter használatából kizárni. A Porsche ID-szerződés felmondása semmilyen tekintetben nem hat ki a Felhasználó és az Eladó között Termékek és Szolgáltatások megvásárlására megkötött egyedi adásvételi szerződésre. A Porsche ID-szerződés felmondása akkor válik hatályossá, (I) ha a Felhasználó határozott időre szülően vásárolt Terméket vagy Szolgáltatást és a határozott idő eltelik, más esetben (ii) azonnal.

2.2.3. A Porsche ID-szerződés felmondása írásban lehetséges, email útján vagy a MyPorsche-portál "Fiók törlése" funkcióján keresztül.

2.2.4.A fenti rendelkezések a Porsche ID-szerződés azonnali hatályú felmondásához való jogot nem érintik.

### 2.3. A Piacter Felhasználók általi használata

2.3.1.A Piacteret Porsche ID-szerződéssel rendelkező Felhasználók használhatják. Porsche ID-szerződéssel nem rendelkező Felhasználók Piacteret a "Rendelés vendégként" funkcióon keresztül használhatják (a hozzáférhető mértékig).

2.3.2.A Felhasználó nem jogosult a Termékeket vagy a Szolgáltatásokat jogellenes célokra használni, és a Felhasználó ezt harmadik személyeknek sem engedélyezheti. A Felhasználó nem jogosult a Piacter használata során rendelkezésére bocsátott adatokat és információkat üzleti célokból kezelni, vagy az ilyen adatokat vagy információkat üzleti célokból harmadik személyek rendelkezésére bocsátani.

### 2.4. A Porsche Sales & Marketplace szerepe és a Piacteren kötött szerződések teljesítése

2.4.1.A Piacteret a Porsche Sales & Marketplace üzemelteti. A Porsche Sales & Marketplace és Harmadik fél eladó Termékeket értékesít és/vagy Szolgáltatásokat biztosít a Piacteren. Az Eladó a termék részletes bemutató oldalán kerül feltüntetésre.

2.4.2.A Porsche Sales & Marketplace a Felhasználó és a Harmadik fél eladó közötti ügyletek megkötése során közvetítőként jár el. Ezen szerződések kizárólag a Felhasználó és a Harmadik fél eladó között kerülnek megkötésre. A Porsche Sales & Marketplace különösen nem tekinthető egyik Használó képviselőjének sem, különösen semelyik Harmadik fél eladó képviselőjének. Felhasználó köteles tartózkodni minden olyan megnyilvánulástól, ami annak a látszatát keltheti, hogy a Porsche Sales & Marketplace jóváhagyásával, együttműködésével vagy érdekében jár el. Porsche Sales & Marketplace különösen nem felel és/vagy nem vonható felelősségre a Felhasználó és a Harmadik fél eladó között megkötött szerződésért. Porsche Sales & Marketplace-nak nincs ráhatása és nem is igazol semmilyen olyan információt, amelyet akár a Felhasználó, akár a Harmadik fél eladó szolgáltatott. A Felhasználó és a Harmadik fél között megkötésre kerülő szerződésre további feltételek vonatkozhatnak, így a termék részletes bemutató oldalán feltüntetettek szerinti felhasználási feltételek vagy vásárlási feltételek.

2.4.3.A szerződés megkötése és teljesítése érdekében a Felhasználó által leadott rendelésről a Porsche Sales & Marketplace értesíti a Harmadik fél eladót és továbbítja számára a rendelés adatait (pl. a Felhasználó nevét).

2.4.4.A Termékekkel vagy Szolgáltatásokkal kapcsolatban megkötött szerződésből származó viták során annak megoldása érdekében az Eladó és a Felhasználó köteles egymással közvetlenül együttműködni.

### 2.5. A Porsche Sales & Marketplace Piacter használatából és a Porsche ID-szerződés teljesítéséből származó felelőssége

2.5.1.Porsche Sales & Marketplace a Felhasználó és a Harmadik fél eladó által szolgáltatott adatok és információ pontosságáért és naprakészségéért semmilyen felelősséget nem vállal.

2.5.2.Enyhe fokú gondatlanság esetén a Porsche Sales & Marketplace kizárólag a lényeges szerződéses kötelezettségek (legfőbb kötelezettségek) megszegéséért felelős; ezért az ilyen, a szerződés által a Porsche Sales & Marketplace-ra telepített kötelezettségek, azok célkitűzéseire és megfontolásaira, valamint azok teljesítésére tekintettel a szerződés megfelelő és gondos teljesítése érdekében szükségesnek minősülnek, és ezekre a Felhasználó mindenkor alappal hivatkozhat. A jelen felelősség a szerződéskötés időpontjában tipikusan előre látható károokra korlátozódik.

2.5.3.A Porsche Sales & Marketplace törvényes képviselői, megbízottai és munkavállalói enyhe fokú gondatlanságból származó károkért fennálló személyes felelőssége a 2.5.2. pontban meghatározott mértékben szintén korlátozásra kerül.

2.5.4.A fenti felelősségkorlátozás nem vonatkozik a szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásból származó károkért, valamint a személyi sérülésért fennálló, illetve a Német Termékfelelősségi Törvényben, valamint a Ptk. fogyasztóvédelmi tárgyú rendelkezései szerint, illetve a termékfelelősségre vonatkozó rendelkezésekben (6:550.§-6:559.§) meghatározott felelősségre, valamint bármely más ki nem zárható felelősségre. Nem vonatkozik továbbá a felelősségkorlátozás azon körben és mértékben, melyekre a Porsche Sales & Marketplace jótállást vállalt.

2.5.5.Felhasználó megtesz minden észszerűen elvárható intézkedést a károk elhárítása és mérséklése érdekében.

### 2.6. Szellemi tulajdonjog

Felhasználó köteles tiszteletben tartani más szellemi tulajdonjogát, annak megsértésétől tartózkodni, ide értve különösen Porsche Sales & Marketplace, más Használók és más harmadik felek szerzői jogát, formatervezési mintaoltalomhoz fűződő jogát, védjegyét és szabadalmát (a továbbiakban **Szellemi tulajdonjog**). Felhasználó kártalanítja és mentesíti Porsche Sales & Marketplace-t minden olyan Használó vagy harmadik fél követelése alól, amelyek ezen személyek Szellemi tulajdonjogának Felhasználó általi megsértéséből származnak. Felhasználó vállalja a Porsche Sales & Marketplace jogi védekezésével kapcsolatban felmerülő valamennyi költséget, ide értve valamennyi felmerülő bírósági eljárási költséget és ügyvédi munkadíjat.

Porsche Sales & Marketplace semmi esetre sem tekinthető olyan félnek, mint aki harmadik személy vagy más Használó Szellemi tulajdonjoga által védett tartalmat sajátjaként használna.

### 2.7. Adatvédelem

Az alábbiak szerint elérhető <https://connect-store2.porsche.com/hu/hu/1/privacy> adatkezelési tájékoztatónkban foglaltaknak megfelelően járunk el.

### 2.8. Adathasználat

2.8.1.A Felhasználó tudomásul veszi, hogy a MyPorsche-portál és a Piacter használatával összefüggésben - különösen Termékek és Szolgáltatások Piacteren történő megvásárlása során - bizonyos adatok - potenciálisan személyes adatok is - gyűjtésre kerülnek a megvásárolt Termékekkel és Szolgáltatásokkal kapcsolatos szerződés teljesítése érdekében. A megvásárolt Termékektől és Szolgáltatástól függően ezen Termékek és Szolgáltatások biztosítása érdekében például szükséges lehet egyes alkatrészek állapotára vagy a környezetre vonatkozó adatok gyűjtése és ezen adatok elemzése.

2.8.2.A Felhasználó tudomásul veszi, hogy a Porsche Sales & Marketplace a 2.8.1. pontban foglalt adatokat anonimizált formában felhasználhatja (i) Termékeinek és Szolgáltatásainak a működtetése, minőségének és biztonságának a biztosítása érdekében, valamint (ii) egyéb üzleti célból. Az ilyen jellegű adathasználatra az adatvédelmi jogszabályok betartása mellett kerül sor.

2.8.3.A fenti célokból az adatok továbbításra kerülhetnek más Porsche társaságok és más, a Porsche Sales & Marketplace-val vagy más Porsche társasággal kapcsolatban álló harmadik személyek részére, valamint - amennyiben az adatok a 2.8.2. pontban foglaltaknak megfelelően anonimizálásra kerültek - egyéb harmadik személyek részére.

### 2.9.

#### Alkalmazandó jog és joghatóság

2.9.1. Amennyiben a Felhasználó kereskedő, közjogi jogi személy vagy közjogi elkülönített vagyontömeg (*Sondervermögen*), úgy a Felhasználó és a Porsche Sales & Marketplace közötti szerződésekből származó valamennyi jogvita eldöntése Stuttgart, Németország mint kizárólagosan kikötött fórum bírósági joghatósága alá tartozik.

2.9.2. A jelen szerződésből származó vagy azzal kapcsolatos valamennyi jogvitára a német jog irányadó, kizárva az Egyesült Nemzetek Egyezményét az Áruk Nemzetközi Adásvételi Szerződéseiről (Bécsi Vételi Egyezmény). A német jog alkalmazásának ellenére a fogyasztónak minősülő Felhasználók a szokásos tartózkodási helyüknek megfelelő ország kötelező jogszabályi rendelkezései nyújtotta védelmet is élvezik. A jogválasztás szabadságának korlátozására, valamint a Felhasználó, mint fogyasztó szokásos tartózkodási helyének országában irányadó kötelező jogszabályi rendelkezések alkalmazására vonatkozó rendelkezések - így a fogyasztóvédelmi tárgyú jogszabályok - a továbbiakban is alkalmazandók.

2.9.3. Fogyasztói vitára irányadó online vitarendezési és alternatív vitarendezési lehetőségekről információ az alábbi helyen érhető el: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=HU>

## 2.10. Záró rendelkezések

2.10.1. Felhasználó a Porsche Sales & Marketplace-val megkötött szerződésből származó jogait harmadik félre kizárólag a Porsche Sales & Marketplace írásos hozzájárulásával ruházhatja át. A német Kereskedelmi Törvény (*Handelsgesetzbuch*; "HGB") 354e cikke változatlanul alkalmazandó.

2.10.2. Amennyiben a jelen ÁSZF bármely rendelkezése egészben vagy részben érvénytelennek minősülne, ez az érvénytelennek nem minősülő rendelkezések érvényességét nem érinti.

## 3. Vásárlási feltételek a Porsche Connect Store-ban

### 3.1. Általános szabályok

3.1.1. A Piac téren a Porsche Sales & Marketplace a Felhasználók rendelkezésére bocsátja a Porsche Connect Store-t (a továbbiakban **Porsche Connect Store**), amelyben Porsche Sales & Marketplace a következőket biztosítja (i) járművekkel kapcsolatos vagy azoktól független szolgáltatások (a továbbiakban **Porsche Connect Szolgáltatások**) és (ii) lehetséges további termékek és szolgáltatások (a továbbiakban **PSM Termékek**).

3.1.2. Az előzőeken túlmenően a jelen 3. pontban foglaltak irányadóak a Porsche Connect Store használatára, Porsche Connect Szolgáltatásoknak a Porsche Sales & Marketplace Felhasználója (a továbbiakban **PSM Felhasználó**) általi megrendelésére és használatára, a PSM Termékek PSM Felhasználó általi megvásárlására és használatára. A PSM Felhasználó a 3.2. pontban meghatározottak szerint Elsődleges, Másodlagos és Általános Felhasználó lehet, akinek a részére a Porsche Sales & Marketplace különböző szolgáltatásokat nyújt és termékeket kínál. Ezen esetekben további - például felhasználási - feltételek lehetnek irányadóak.

### 3.2. Elsődleges Felhasználók, Másodlagos Felhasználók és Általános Felhasználók

3.2.1. **Elsődleges Felhasználó** a Connect-kompatibilis jármű (azaz olyan Porsche, amelyekben a Porsche Connect Szolgáltatások elérhetőek) azon PSM Felhasználója, aki (a) a jármű tulajdonosa, (b) a jármű üzemeltetője, és/vagy (c) olyan felhasználói csoport tagja, amelyek részére az elsődleges felhasználói státuszt a Porsche Sales & Marketplace kifejezetten engedélyezte (különösen bérlők, vagy céges autóval rendelkező munkavállalók). A Connect-kompatibilis járműnek

kizárólag egy elsődleges felhasználója lehet. Az elsődleges felhasználó részére a MyPorsche-portál, a Porsche Connect Store és a megrendelt Porsche Connect Szolgáltatások valamennyi funkciója elérhető. Ennek megfelelően különösen a járművekkel kapcsolatos vagy azoktól független Porsche Connect Szolgáltatások és PSM Termékek megrendelése és konfigurálása érhető el.

3.2.2. **Másodlagos Felhasználó** a Connect-kompatibilis jármű azon PSM Felhasználója, aki nem Elsődleges Felhasználó, de akit Másodlagos Felhasználóként az Elsődleges Felhasználó engedélyez, és aki Porsche ID-szerződést kötött. A MyPorsche-portál, a Porsche Connect Store és a megrendelt Porsche Connect Szolgáltatások elérhető funkcióinak köre az Elsődleges Felhasználó és/vagy a rendszer által engedélyezett jogosultság terjedelmétől függ. Ennek megfelelően például a járművel kapcsolatos Porsche Connect Szolgáltatások megrendelése nem lehetséges, ugyanakkor konfigurálásuk az Elsődleges Felhasználó által adott engedély terjedelmétől függ, és a járműtől független Porsche Connect Szolgáltatások és PSM Termékek konfigurálása általában lehetséges.

3.2.3. **Általános Felhasználó** az olyan PSM Felhasználó, aki sem Elsődleges, sem Másodlagos Felhasználója egy Connect-kompatibilis járműnek. A Porsche Connect Store funkcióinak limitált köre érhető el az Általános Felhasználó számára. Ennek megfelelően például a járművel kapcsolatos Porsche Connect Szolgáltatások megrendelése és konfigurálása nem lehetséges, ugyanakkor a járműtől független Porsche Connect Szolgáltatások and PSM Termékek megrendelése és konfigurálása lehetséges.

### 3.3. A szerződés megkötése

3.3.1. A Porsche Connect Szolgáltatások és PSM Termékek Porsche Connect Store-ban történő bemutatása adásvételi szerződés megkötésének vonatkozásában nem eredményez ajánlati kötöttséget a Porsche Sales & Marketplace számára, csupán ajánlati felhívást (*invitatio ad offerendum*) jelent a PSM Felhasználó részére annak érdekében, hogy az megtegye a magára nézve kötelező ajánlatát arra vonatkozóan, hogy a Porsche Sales & Marketplace-től kíván-e rendelni, és amennyiben igen, mely terméket. A Felhasználó a Porsche Connect Store-ban megjelölt termékkörből választhatja ki a kívánt Porsche Connect Szolgáltatást vagy PSM Terméket, melyeket a "Kosárba tesz" gombra kattintva az ún. bevásárló kosárban gyűjthet össze. "Fizetési kötelezettséggel jár" (vagy hasonló) gombra történő kattintás előtt a PSM Felhasználó által kiválasztott valamennyi Porsche Connect Szolgáltatás vagy PSM Termék megfelelő mértékű általános forgalmi adót tartalmazó teljes ára, illetékek, díjak és a szállítás költsége ismételtelen megjelenítésre kerül a rendelési előnézetben azok PSM Felhasználó általi ellenőrzése érdekében. Ekkor a PSM Felhasználónak lehetősége van megjelölni és javítani valamennyi téves bejegyzést még azelőtt, hogy magára nézve kötelező ajánlatát megtenné a termékek megvásárlására. A PSM Felhasználó magára nézve kötelező ajánlatának megtétele előtt az ÁSZF ismételtelen hozzáférhetővé és visszaidézhető formában a PSM Felhasználó számára lementhetővé válik. PSM Felhasználó a "Fizetési kötelezettséggel jár" (vagy hasonló) gombra történő kattintással teheti meg a bevásárló kosárban összegyűjtött Porsche Connect Szolgáltatásokra vagy PSM Termékekre vonatkozó adásvételi szerződés megkötésére vonatkozó ajánlatát. Az ajánlat ugyanakkor csak akkor tehető meg és válik továbbíthatóvá, ha a PSM Felhasználó elfogadja, és a megfelelő gombra történő kattintással ajánlata részévé teszi jelen ÁSZF-et.

3.3.2. A Porsche Sales & Marketplace a PSM Felhasználó rendeléséről emailben visszaigazolást ad. Ezen visszaigazoló email megküldése ugyanakkor nem jelenti a PSM Felhasználó ajánlatának jogi kötelezőerővel bíró elfogadását.

3.3.3. A szerződés akkor lép hatályba, ha a Porsche Sales & Marketplace elfogadta a PSM Felhasználó ajánlatát. Porsche Sales & Marketplace ajánlat elfogadására vonatkozó nyilatkozata kifejezetten szöveges formában tehető meg, így írásban, email útján küldött visszaigazoló

email áttal, a Porsche Connect Szolgáltatások biztosítása vagy a PSM Termékek kiszállításra történő átadása, és a PSM Felhasználó erre vonatkozó, Porsche Sales & Marketplace általi megfelelő tájékoztatása útján. Az adásvételi szerződésre kizárólag az ajánlat elfogadásában foglaltak, valamint jelen ÁSZF rendelkezései az irányadók. A szóbeli megállapodások és az ígéretek jogi kötelezőerővel kizárólag akkor bírnak, ha a Porsche Sales & Marketplace erre felhatalmazott munkavállalója azokat írásban megerősíti.

3.3.4. Ha a megrendelt Porsche Connect Szolgáltatások PSM Felhasználó részére nem kézbesíthetők, mert például az érintett áru nincs készleten vagy a Porsche Connect Szolgáltatások nem nyújthatók, a Porsche Sales & Marketplace elutasíthatja a rendelés fogadását. Ebben az esetben nem kerül sor szerződéskötésre. A Porsche Sales & Marketplace erről indokolatlan késedelem nélkül értesíti a PSM Felhasználót.

3.3.5. A szerződés feltételei lementésre és megőrzésre kerülnek a szerződés megkötését követően, a PSM Felhasználó ugyanakkor a továbbiakban azokhoz nem fér hozzá. A PSM Felhasználónak ugyanakkor (email vagy levél útján) megküldésre kerül a szerződés valamennyi rendelkezése és a jelen ÁSZF.

### 3.4. Porsche Connect Szolgáltatások megrendelése

3.4.1. A jelen ÁSZF-el valamint az esetleges további alkalmazandó felhasználási feltételekkel összhangban a Porsche Connect Store-on keresztül egy vagy több Porsche Connect Szolgáltatás is megrendelhető. Amennyiben a jelen ÁSZF rendelkezései az esetleges további felhasználási feltételek rendelkezéseitől eltérnek, úgy a további felhasználási feltételek rendelkezéseit kell alkalmazni.

3.4.2. A Porsche Connect Szolgáltatások elérhetősége, leírása, tartama, nyújtása, frissítése és ára a Porsche Connect Store-ban kerül részletes bemutatásra, mely leírást további felhasználási feltételek tovább részletezhetik. A járműekkel kapcsolatos Porsche Connect Szolgáltatások elérhetősége az érintett jármű felszereltségétől függ.

3.4.3. A járműekkel kapcsolatos Porsche Connect Szolgáltatások kizárólag az Elsődleges Felhasználó által rendelhetőek meg a Connect-kompatibilis jármű vonatkozásában, amelyre a MyPorsche-portálon a Jármű Kapcsolat (lásd 3.4.4. pont) beállításra került. Az Elsődleges Felhasználó által megrendelt Porsche Connect Szolgáltatások adott járműhöz kötöttek, és azokat nem lehet más Connect-kompatibilis járműbe átvinni vagy azokat másik Connect-kompatibilis járműben használni. Ez abban az esetben is irányadó, ha a Connect-kompatibilis jármű Elsődleges Felhasználója egyidejűleg más Connect-kompatibilis jármű Elsődleges Felhasználója is.

3.4.4. A PSM Felhasználók a My Porsche Portálon megtekinthetik, hogy járműveik kapcsolódnak-e, és amennyiben igen, akkor melyik Porsche ID- szerződésükhöz (a továbbiakban: **Jármű Kapcsolat**), és hogy mely Jármű Kapcsolat vonatkozásában minősülnek Elsődleges vagy Másodlagos Felhasználónak. Amennyiben egy Jármű Kapcsolat a MyPorsche-portálon egy Elsődleges Felhasználónak nem jelenik meg, úgy az Elsődleges Felhasználó a Portálon vagy a Porsche Centeren keresztül kérheti a Jármű Kapcsolat Portálon történő beállítását. A Jármű Kapcsolat beállítását a Porsche Sales & Marketplace további bizonyítékok rendelkezésre bocsátásától, illetve használt jármű esetében az előző Elsődleges Felhasználó Jármű Kapcsolatának a 3.6.1 (i) pontban meghatározottak szerint történő törlésétől teheti függővé.

### 3.5. PSM Termékek értékesítése

3.5.1. A jelen ÁSZF-fel, valamint az esetleges további alkalmazandó felhasználási feltételekkel összhangban a Porsche Connect Store-on keresztül egy vagy több PSM Termék is megvásárolható különállóan. Amennyiben a jelen ÁSZF rendelkezései az esetleges további

felhasználási feltételek rendelkezéseitől eltérnek, úgy a további felhasználási feltételek rendelkezéseit kell alkalmazni.

3.5.2. A PSM Termékek elérhetősége, leírása, (esetenként) használatának időtartama és ára a Porsche Connect Store-ban kerül részletes bemutatásra, és melyeket a további felhasználási feltételek tovább részletezhetik.

3.5.3. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a PSM Termékek megvásárlására további, jelentős feltételek vonatkozhatnak. Ilyen esetben a vásárlást megelőzően ezt kifejezetten jelezzük Önnek.

### 3.6. Jármű értékesítése és/vagy végleges átruházása

3.6.1. A Connect-kompatibilis jármű harmadik személy (a továbbiakban: **Használt Jármű Vásárló**) részére történő értékesítése vagy végleges átruházása esetén az Elsődleges Felhasználó köteles (1) a My Porsche- portálon a Jármű Kapcsolatot törölni, és (2) a Használt Jármű Vásárlót a Connect-kompatibilis járműre vonatkozó valamennyi fennálló Porsche Connect Szolgáltatásról tájékoztatni.

3.6.2. A Connect-kompatibilis jármű értékesítése vagy végleges átruházása esetén az Elsődleges Felhasználó – a 2.2.2. pontban meghatározott felmondási joga mellett – jogosult valamennyi, a szóban forgó járművel kapcsolatos Porsche Connect Szolgáltatást 2 hetes felmondási idővel a naptári hónap végére felmondani. Amennyiben valamely Porsche Connect Szolgáltatás az arra irányadó időtartam lejáratára előtt az első mondatnak megfelelően felmondásra kerül, úgy a szolgáltatásra vonatkozóan kifizetett díj (annak arányos része) nem kerül visszatérítésre. A Használt Jármű Vásárló azonban használhatja a szolgáltatást a fennmaradó tartamban, amennyiben megköti a szükséges Porsche ID-szerződést és megrendeli az adott Porsche Connect Szolgáltatást. Az Elsődleges Felhasználó szabadon állapodhat meg a Használt Jármű Vásárlóval a Porsche Connect Szolgáltatás fennmaradó értékének megfelelő kompenzációja vonatkozásában.

### 3.7. A Porsche Connect Szolgáltatások időtartama és felmondása

3.7.1. Azon Porsche Connect Szolgáltatásokra vonatkozó szerződések, amelyek határozott időtartamra, automatikus megújulás nélkül jöttek létre, nem mondhatók fel felmondási idő nélkül. Azokat a Porsche Connect Szolgáltatásokra vonatkozó szerződéseket, amelyek ettől eltérő feltételekkel jöttek létre (azaz amelyek határozott időtartamra jöttek létre és nem hosszabbodnak meg automatikusan), e 3.7. pontnak megfelelően mondhatók fel – különös tekintettel a 3.7.2. pontban foglalt felmondási időkre – a Porsche Sales & Marketplace által, illetve amennyiben a Porsche Connect Szolgáltatás nem gépjármű-specifikus, a PSM Felhasználó által, továbbá ha a Porsche Connect Szolgáltatás gépjármű-specifikus, az Elsődleges Felhasználó által.

3.7.2. Azon Porsche Connect Szolgáltatásra vonatkozó szerződés, amely határozott időtartamra jött létre és ezen időtartam lejártával automatikusan meghosszabbodik és további, meghatározott meghosszabbodási időszakokat köt ki, 2 hetes felmondási idővel, a határozott időtartam vagy a meghatározott meghosszabbodási időszak végére mondható fel.

Azon Porsche Connect Szolgáltatásra vonatkozó szerződés, amely határozott időtartamra jött létre, majd az időtartam lejártakor határozatlan idejűvé válik, a határozott időtartam alatt 2 hetes felmondási idővel, a határozott időtartam végére, majd azt követően a naptári év végére, 2 hetes felmondási idővel mondható fel.

Azon Porsche Connect Szolgáltatásra vonatkozó szerződés, amely határozatlan időtartamra jött létre, 2 hetes felmondási idővel, a naptári év végére mondható fel.



Az adott Porsche Connect Szolgáltatás felhasználási feltételei a jelen pontban meghatározottaktól eltérő megszüntetési szabályokat állapíthatnak meg.

3.7.3.A Porsche ID-szerződés 2.2. pont szerinti felmondása esetén a Porsche Connect Szolgáltatások a jelen ÁSZF rendelkezései alapján az azokra irányadó időtartam lejártáig, vagy a jelen 3.7. pontban meghatározottak szerint történő felmondásáig a PSM Felhasználó részére továbbra is nyújtásra kerülnek.

3.7.4.A 3.6.2 pont, valamint a jelen 3.7. pontban meghatározottak szerint történő felmondás írásban, email-ben vagy – amennyiben a szerződés automatikusan meghosszabbodik – a Porsche Connect Store-ban az "Automatikus meghosszabbodás megszüntetése" funkció keresztül történhet.

3.7.5.A fenti rendelkezések az azonnali hatályú felmondás jogát, valamint a digitális termékekre vonatkozó fogyasztói szerződésekre irányadó jogszabályi rendelkezéseket nem érintik.

### 3.8. A Porsche Connect Szolgáltatások módosítása

3.8.1.A Porsche Sales & Marketplace a következő okok miatt módosíthatja a Porsche Connect Szolgáltatásokat: (i) a Porsche Connect Szolgáltatásokhoz való hozzáférés és használat fejlesztése, beleértve új szolgáltatások hozzáadását, (ii) a jogi környezet változása miatt szükséges a Porsche Connect Szolgáltatások átalakítása, (iii) a Porsche Connect Szolgáltatások átalakítása annak érdekében, hogy a Porsche Sales & Marketplace vagy harmadik felek rendszereit érintő műszaki változások vagy fejlesztések miatt biztosítani tudják a Porsche Connect Szolgáltatásokat PSM Felhasználó részére, vagy (iv) a Porsche Connect Szolgáltatások átalakítása a felhasználói rendszer műszaki fejlesztése miatt.

3.8.2.A PSM Felhasználó számára semelyik ilyen módosítás sem jár többletköltséggel, és a PSM Felhasználó világos és érthető tájékoztatást kap a módosításokról. Ha egy módosítás nem pusztán jelentéktelenül hat ki a PSM Felhasználó egy adott Porsche Connect Szolgáltatáshoz való hozzáférésére vagy annak használhatóságára, a Porsche Sales & Marketplace ésszerű időn belül előzetesen, tartós adathordozón tájékoztatni fogja a PSM Felhasználót ezekről az újításokról és a módosítás időpontjáról, valamint arról, hogy a PSM Felhasználó felmondhatja a Porsche Sales & Marketplace-vel kötött szerződését a kérdéses Porsche Connect Szolgáltatás útján. Ebben az esetben a PSM Felhasználó a fenti tájékoztatás közzétételét követő 30 napon belül jogosult a szerződést ingyenesen felmondani. Ha a módosítás a fenti tájékoztatás közzétételét követően következik be, akkor a fenti határidő számítása szempontjából a módosítás időpontja irányadó. A PSM Felhasználó a szerződést a Porsche Sales & Marketplace részére (Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Németország, Telefonszám: +36 800 20289 vagy +36 12550354, email cím: [smartmobility@hu.porsche.com](mailto:smartmobility@hu.porsche.com)) megküldött erre vonatkozó nyilatkozatával mondhatja fel, például postai küldeményként elküldött levélben, e-mail-ben vagy bármely olyan technikai eszközzel, amelyet a Porsche Sales & Marketplace vagy harmadik felek ebből a célból a rendelkezésére bocsátottak. A PSM Felhasználó nem mondhatja fel a szerződést a jelen pont alapján, ha az eltérés pusztán kis mértékű vagy ha a fogyasztó számára továbbra is, többletköltség nélkül elérhető a nem módosított Porsche Connect Szolgáltatáshoz való hozzáférés vagy használat.

### 3.9. Fogyasztókat megillető elállási jog

Amennyiben a PSM Felhasználó a Ptk. 8:1.§ szakaszának értelmében fogyasztónak minősül, (i) a Porsche Connect Szolgáltatások 3.3 és 3.4 pontban meghatározottak szerint történő megrendelésétől számított, valamint (ii) a PSM Termékek 3.3. és 3.5. pontban meghatározottak szerint történő megvásárlásától számított 14 napon

belül megilleti az elállás joga. Amennyiben ezen szabályoktól eltérően illeti meg az elállás joga a fogyasztónak minősülő PSM Felhasználókat, erről minden esetben külön tájékoztatás kerül rendelkezésre bocsátásra. A Ptk. 8:1.§ szakaszában foglaltak alapján fogyasztónak minősül az a természetes személy, aki a szerződést szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljárva köti meg. Az ilyen PSM Felhasználót az alábbiakban tájékoztatjuk az őt megillető elállási jogáról:

#### Tájékoztatás az elállási jogról

##### Elállási jog

Ön 14 napon belül jogosult a jelen szerződéstől indokolás nélkül elállni. Az elállásra rendelkezésre álló határidő (i) a Porsche Connect Szolgáltatásokra vonatkozó szerződés megkötésétől számított, valamint (ii) a PSM Termékek Ön vagy Ön által meghatalmazott harmadik személy (aki nem szállító) általi átvételétől, vagy amennyiben a rendelés több PSM Termék egyidejű megvásárlására, de több részletben történő kiszállítására vonatkozott, akkor az utolsó PSM Termék Ön vagy Ön által meghatalmazott harmadik személy (aki nem szállító) átvételétől számított 14 nap elteltével jár le. Az elállási jogának gyakorlása érdekében Ön köteles tájékoztatni minket (Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Németország, Telefonszám: +36 800 20289 vagy +36 12550354, email cím: [smartmobility@hu.porsche.com](mailto:smartmobility@hu.porsche.com)) az elállási szándékáról egy elállását egyértelműen kifejező nyilatkozat (pl. postán vagy email-en megküldött levél) útján. Ön jogosult a csatolt nyilatkozatmintát is használni, azonban ez nem kötelező. Az elállásra nyitva álló határidő megtartása érdekében megfelelő, ha az elállási szándékára vonatkozó nyilatkozatát a határidő lejártá előtt megküldi a részünkre. Az elállási jog gyakorlásának bizonyítása Önt terheli.

##### Az elállás joghatásai

Amennyiben Ön a jelen szerződéstől eláll, úgy az Öntől kapott valamennyi kifizetést, ideértve a szállítási költséget is (kivéve azokat a többletköltségeket, amelyek az Ön által választott, az általunk nyújtott legkedvezőbb fuvarozási módtól eltérő fuvarozási módból származnak) haladéktalanul, de legkésőbb az elállási szándékáról való tudomásszerzésunktől számított 14 napon belül visszatérítjük Önnek. A visszajáró összeget az Ön által igénybe vett fizetési móddal megegyező módon térítjük vissza, kivéve, ha Ön kifejezetten hozzájárult más fizetési mód alkalmazásához, amely esetében azonban Önt semmilyen többletdíj nem terhelheti. Amennyiben Ön kérte, hogy a szolgáltatás nyújtását az elállási jog gyakorlására nyitva álló határidőben megkezdjük, úgy Ön köteles a szolgáltatásnak az Ön elállása időpontjáig bezárólag általunk már teljesített mértékének megfelelő díjazást fizetni.

##### Tájékoztatás az elállási jog megszűnéséről:

Az elállási jog az annak gyakorlására fennálló határidő előtt megszűnik azon szolgáltatások esetében, amelyek teljes egészében teljesítésre kerültek és a szolgáltatás teljesítése az elállási jog gyakorlására fennálló határidő lejártát megelőzően megkezdődött, azt követően, hogy a PSM Felhasználó kérte a szolgáltatás teljesítésének megkezdését és ezzel egyidejűleg tudomásul vette, hogy a szerződés hiánytalan teljesítését követően elveszti az elállási jogát. A digitális tartalomra vonatkozó szerződések esetében az elállási jog határidő előtt megszűnik, ha a PSM Felhasználó az elállási idő lejártá előtt kezdeményezi és végrehajtja a digitális tartalom letöltését, miután a PSM Felhasználó kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a szerződés teljesítése megkezdődjön az elállási jog gyakorlására fennálló határidő lejártát megelőzően és megerősítette, hogy tudomásul vette, hogy hozzájárulásával elveszti az elállási jogát, miután a szerződés teljesítése megtörtént. Továbbá a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződések részletes szabályairól szóló 45/2014. (II. 26.) Korm. rendelet 29. § szakaszának kivétel szabályai is alkalmazandóak.

Ön jogosult a csatolt nyilatkozatmintát is használni, azonban ez nem kötelező.

### Elállási nyilatkozatminta

(Kérjük, hogy a csak szerződéstől való elállási/felmondási szándék esetén töltsé ki és juttassa vissza)

- Címzett: Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Németország, Telefonszám: +36 800 20289 vagy +36 12550354, email cím: [smartmobility@hu.porsche.com](mailto:smartmobility@hu.porsche.com)

- Alulírott/ak (\*) kijelentem/kijelentjük (\*), hogy gyakorlom/gyakoroljuk (\*) elállási/felmondási jogomat/jogunkat (\*) az alábbi termék/ek adásvételére/az alábbi szolgáltatás nyújtására (\*) irányuló szerződés tekintetében:

- Szerződéskötés időpontja (\*) /átvétel időpontja (\*):

- A fogyasztó(k) neve:

- A fogyasztó(k) címe:

- A fogyasztó(k) aláírása (kizárólag papíron tett nyilatkozat esetén)

- Kelt:

(\*) A nem szükséges rész törölendő.

### 3.10. Hibás teljesítés

A hibás teljesítés esetén a PSM Felhasználót megillető jogok vonatkozásában az irányadó jogszabályi rendelkezések alkalmazandók.

### 3.11. Porsche Sales & Marketplace felelőssége a Porsche Connect Store-on keresztül történő értékesítésért

3.11.1. Enyhe fokú gondatlanság esetén a Porsche Sales & Marketplace kizárólag a lényeges szerződéses kötelezettségek (legfőbb kötelezettségek) megszegéséért felelős; ezért az ilyen, a szerződés által a Porsche Sales & Marketplace-ra telepített kötelezettségek, azok célkitűzéseire és megfontolásaira, valamint azok teljesítésére tekintettel a szerződés megfelelő és gondos teljesítése érdekében szükségesnek minősülnek, és ezekre a PSM Felhasználó mindenkor alappal hivatkozhat. A jelen felelősség a szerződéskötés időpontjában tipikusan előre látható károokra korlátozódik.

3.11.2. A Porsche Sales & Marketplace törvényes képviselői, megbízottai és munkavállalói enyhe fokú gondatlanságból származó károkért fennálló személyes felelőssége a 3.10.1. pontban meghatározott mértékben szintén korlátozásra kerül.

3.11.3. A fenti felelősségkorlátozás nem vonatkozik a szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásból származó károkért, valamint a személyi sérülésért fennálló, illetve a német Termékfelelősségi Törvényben meghatározott felelősségre, valamint bármely más ki nem zárható felelősségre. Nem vonatkozik továbbá a felelősségkorlátozás azon körben és mértékben, melyekre a Porsche Sales & Marketplace jótállást vállalt.

3.11.4. PSM Felhasználó megtesz minden észszerűen elvárható intézkedést a károk elhárítása és mérséklése érdekében.

### 3.12. Adatvédelem

A PSM Felhasználó köteles azon járművek vezetőit, amelyre nézve Jármű Kapcsolat van hatályban, a Porsche Sales & Marketplace adatkezelési tájékoztatójáról, valamint a Porsche Connect Szolgáltatások használatával összefüggésben a személyes adataik gyűjtésének lehetőségéről tájékoztatni.

További információ az alábbi címen <https://connect-store2.porsche.com/hu/hu/t/privacy> elérhető adatkezelési tájékoztatóban található.

### 3.13. Adathasználat

3.13.1. A PSM Felhasználó tudomásul veszi, hogy a Porsche Connect Store használatával összefüggésben, különösen a Porsche Connect Szolgáltatások megrendelése során bizonyos adatok – potenciálisan személyes adatok is – gyűjtésre kerülnek a Porsche Connect Szolgáltatások biztosítása érdekében. A megrendelt Porsche Connect Szolgáltatástól függően például a Porsche Connect Szolgáltatás nyújtásához szükséges lehet egyes alkatrészek állapotára vagy a környezetre vonatkozó adatok gyűjtése és ezen adatok elemzése.

3.13.2. A PSM Felhasználó tudomásul veszi, hogy a Porsche Sales & Marketplace a 3.12.1.pontban foglalt adatokat anonimizált formában felhasználhatja (i) Porsche Connect Szolgáltatások és/vagy PSM Termékek (ideértve a Porsche járműveknek) a működtetése, minőségének és biztonságának a biztosítása érdekében, valamint (ii) egyéb üzleti célból. Az ilyen jellegű adathasználatra az adatvédelmi jogszabályok betartása mellett kerül sor.

3.13.3. A fenti célokból az adatok továbbításra kerülhetnek más Porsche társaságok és más, a Porsche Sales & Marketplace-val vagy más Porsche társasággal kapcsolatban álló harmadik személyek részére, valamint - amennyiben az adatok a 3.12.2. pontban foglaltaknak megfelelően anonimizálásra kerültek - egyéb harmadik személyek részére.

3.13.4. Amennyiben a PSM Felhasználó visszavonja az adatvédelmi jogszabályok szerinti hozzájárulását, vagy tiltakozik a személyes adatainak további kezelése ellen, a Porsche Sales & Marketplace megszüntetheti a Porsche Connect Szolgáltatásra vonatkozó szerződést a felmondási idők figyelembe vétele nélkül, feltéve, hogy a Porsche Sales & Marketplace-től ésszerűen nem várható el a kérdéses szerződéses jogviszony folytatása a jogviszony szerződésben foglalt megszűnésének idejéig, illetve a jogszabály által vagy szerződésben kikötött felmondási idő lejártáig, figyelembe véve azon adatkezelések hatókörét, amelyek folytatása megengedett marad, továbbá mindkét fél érdekeinek mérlegelését követően.

### 3.14. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kérdéseivel, igényeivel vagy panaszaival kapcsolatban legyen szíves ügyfélszolgálatunkkal felvenni a kapcsolatot az alábbiak szerint:

(i) email: [smartmobility@hu.porsche.com](mailto:smartmobility@hu.porsche.com) vagy

(ii) postai levél útján: Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Németország.

### 3.15. Alkalmazandó jog és joghatóság

3.15.1. Amennyiben a PSM Felhasználó kereskedő, közjogi jogi személy vagy közjogi elkülönített vagyontömeg (Sondervermögen), úgy a PSM Felhasználó és a Porsche Sales & Marketplace közötti szerződésekből származó valamennyi jogvita eldöntése Stuttgart, Németország mint kizárólagosan kikötött fórum bíróságai joghatósága alá tartozik.

3.15.2. A jelen szerződésből származó vagy azzal kapcsolatos valamennyi jogvita a német jog irányadó, kizárva az Egyesült Nemzetek Egyezményét az Áruk Nemzetközi Adásvételi Szerződéseiről (Bécsi Vételi Egyezmény). A német jog alkalmazásának ellenére a fogyasztónak minősülő PSM Felhasználók a szokásos tartózkodási helyüknek megfelelő ország kötelező jogszabályi rendelkezései nyújtotta védelmet is élvezik. A jogválasztás szabadságának korlátozására, valamint a Felhasználó, mint fogyasztó szokásos tartózkodási helyének országában irányadó kötelező jogszabályi rendelkezések alkalmazására vonatkozó rendelkezések - így a fogyasztóvédelmi tárgyú jogszabályok - a továbbiakban is alkalmazandók.

3.15.3. Fogyasztói vitára irányadó online vitarendezési és alternatív vitarendezési lehetőségekről információ az alábbiak szerint érhető el:

[https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main\\_home2.show&lng=HU](https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main_home2.show&lng=HU)

3.15.4. Fogyasztónak minősülő Felhasználók a határon átnyúló, online adásvételi és szolgáltatási szerződéssel kapcsolatos fogyasztói jogvita esetén a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testülethez fordulhatnak. Az illetékes békéltető testületek felsorolása az alábbi linken érhető el: <https://www.bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>

A fogyasztói jogviták online rendezésének lehetőségével kapcsolatban a következő URL oldal tartalmaz további információkat: [https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/index.cfm?event=main\\_home.show&lng=HU](https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/index.cfm?event=main_home.show&lng=HU)

### 3.16. Záró rendelkezések

3.16.1. A PSM Felhasználó a Porsche Sales & Marketplace-val megkötött szerződésből származó jogait harmadik félre kizárólag a Porsche Sales & Marketplace írásos hozzájárulásával ruházhatja át. A német Kereskedelmi Törvény (*Handelsgesetzbuch*; "HGB") 354e cikke változatlanul alkalmazandó.

3.16.2. Amennyiben a jelen ÁSZF bármely rendelkezése egészben vagy részben érvénytelennek minősülne, ez az érvénytelennek nem minősülő rendelkezések érvényességét nem érinti.

#### **Tájékoztatás a fogyasztói vitarendezésről szóló német jogszabály (Verbraucherstreitbeilegungsgesetz; VSBG) rendelkezései szerint:**

Porsche Sales & Marketplace GmbH nem vesz részt és nem is kötelezhető semmilyen Németországban működő, fogyasztói vitarendezési fórum (Verbraucherschlichtungsstelle) előtti, fogyasztói vitarendezési eljárásban való részvételre. Ezen rendelkezések nem érintik a magyar jog szabályai szerint kötelezően alkalmazandó fogyasztóvédelmi szabályok alkalmazását, különösen a Fogyasztóvédelemről szóló törvény (Fgytv.) és az online adásvételi vagy online szolgáltatási szerződéssel összefüggő határon átnyúló fogyasztói jogvita esetén eljáró békéltető testületek kijelöléséről szóló 26/2019. (VIII. 26.) ITM rendelet 14. §-ban foglaltakat, mely rendelkezések szerint online adásvételi vagy online szolgáltatási szerződéssel összefüggő határon átnyúló fogyasztói jogvita esetén valamennyi megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamara által működtetett békéltető testület eljárhat.

Az illetékes békéltető testületek felsorolása az alábbi linken érhető el: <https://www.bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>

**Tájékoztatás az 524/2013/EU Rendeletben foglaltak szerint:** a fogyasztói viták bírósági eljáráson kívüli rendezése érdekében az Európai Bizottsága online vitarendezési fórumokat hozott létre (online dispute resolution - ODR). Ezen fórumok a következő címen érhetőek el: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.



PORSCHE

## PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

### Terms and Conditions

for the use of My Porsche Portal and Porsche's Online Marketplace Functionalities (incl. the Porsche Connect Store) as well as the sale of Porsche Connect Services and Porsche Sales & Marketplace Products (hereafter referred to as **T&C**)

#### 1. Scope and Definitions

**1.1.** Porsche Sales & Marketplace GmbH (formerly Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, DE-70435 Stuttgart (hereafter referred to as **Porsche Sales & Marketplace, PSM** or **We**) operates under [www.porsche.com](http://www.porsche.com)

- (i) the My Porsche Portal (hereafter referred to as **My Porsche Portal**) and
- (ii) various online marketplace functionalities (hereafter referred to as **Marketplace**) for the (i) sale of Porsche vehicles, parts, equipment and other vehicle related and vehicle independent products (hereafter referred to as **Products**) and (ii) provision of vehicle related and vehicle independent services (hereafter referred to as **Services**).

**1.2.** **User** of the My Porsche Portal and the Marketplace may be, as defined below, (i) Customers and (ii) Sellers.

**1.3.** **Customer** may be a (i) consumer pursuant to Sec. 8:1. of the Hungarian Civil Code ("**Ptk**") or (ii) merchant, a legal person under public law or a special asset (*Sondervermögen*) under public law, who purchases Products and/or Services.

**1.4.** **Seller** may be

- (i) Porsche Sales & Marketplace or
  - (ii) a third party seller (including other Porsche entities) (hereafter referred to as **Third Party Seller**),
- who provides Customers with their own Marketplace store, under which they provide and sell Products and/or Services.

**1.5.** These T&C apply for

- (i) the use of the My Porsche Portal and the Marketplace pursuant to No. 2 by Customer, and
  - (ii) sales via the Porsche Connect Store pursuant to No. 3.
- These T&C shall also apply to all future transactions with Customer. The application of Customer's conflicting, deviating or supplementary terms and conditions shall be excluded, even if Porsche Sales & Marketplace does not expressly object to such terms and conditions.

#### 2. Conditions of Use of the My Porsche Portal and the Marketplace for Customers

##### 2.1. Porsche ID-Contract for the Use of the My Porsche Portal

2.1.1. In order to use the My Porsche Portal the conclusion of a Porsche ID-Contract entered into between Customer and Porsche Sales & Marketplace is necessary. The Porsche ID-Contract is concluded (a) in connection with the vehicle purchase by incorporating these T&C into the separate vehicle purchase agreement, (b) by acceptance through registration on the My Porsche Portal or (c) by acceptance at the time of booking one or several Porsche Connect Services in the Porsche

Connect Store as specified under No. 3 as a framework agreement for the provision, use and booking of Products or Services.

2.1.2. The Porsche ID-Contract alone (that means without any purchasing of any Products or Services) does not impose any purchase obligation and/or payment obligation on Customer.

2.1.3. The content of the Porsche ID-Contract is determined by these T&C, in each case in their most recent version at the time of the conclusion of the respective Porsche ID-Contract. Porsche Sales & Marketplace may amend these T&C for legitimate reasons, in particular for legal, regulatory or security reasons. If Porsche Sales & Marketplace amends these T&C after the conclusion of a Porsche ID-Contract, the changes will be valid as of acceptance by Customer.

2.1.4. Customer is obliged (i) to provide accurate and truthful information about his/her person at the time of registration on the My Porsche Portal and (ii) in case of respective changes to correct without undue delay the information on the My Porsche Portal insofar such information are mandatory for the performance of the Porsche ID-Contract. Such mandatory information are marked as such when requested on the My Porsche Portal or on the Marketplace.

##### 2.2. Transfer and Termination of Porsche ID-Contract

2.2.1. A Porsche ID-Contract existing with a Customer may not be transferred to a third party without Porsche Sales & Marketplace's approval.

2.2.2. Customer and Porsche Sales & Marketplace may terminate the Porsche ID-Contract as a whole at any time. Porsche Sales & Marketplace is in particular entitled to exclude individual Customer from the My Porsche Portal and the Marketplace. The termination of the Porsche ID-Contract shall not affect any already concluded individual sale contracts for Products or Services between Customer and Seller. The termination of the Porsche ID-Contracts takes effect (i) in case the Customer has purchased any fixed-term Product or any fixed-term Service upon expiration of the remaining fixed-term or otherwise (ii) immediately.

2.2.3. The termination of the Porsche ID Contract may be made in writing, via email or via the My Porsche Portal via the function "*Delete Account*".

2.2.4. A right of termination of the Porsche ID Contract for cause remains unaffected by the aforementioned provisions.

##### 2.3. Use of the Marketplace by Customers

2.3.1. Customers with a Porsche ID-Contract may use the Marketplace. Customers without a Porsche ID-Contract may also use the Marketplace via the function "*Ordering as Guest*" (to the extent available).



2.3.2. Customer may not use Products or Services for illegal purposes and Customer will not permit that third parties will do so. Customer is not entitled to process the data and information received during the use of the Marketplace for business purposes or to disclose such data and information to any third party for business purposes.

## **2.4. Porsche Sales & Marketplace's Role and Performance of Contracts concluded on Marketplace**

2.4.1. Porsche Sales & Marketplace is the operator of the Marketplace. Porsche Sales & Marketplace and Third Party Seller may sell Products and/or provide Services on the Marketplace. The Seller is indicated on the respective product detail page.

2.4.2. Porsche Sales & Marketplace functions as mediator for transactions concluded between Customers and Third Party Seller for the sale of Products or Services. Any such contract is solely concluded between Customer and Third Party Seller. Porsche Sales & Marketplace in particular does not act as a representative of any User, in particular of any Third Party Seller. Customer shall refrain from doing anything to create a false impression that it is endorsed by, partnering with, or acting on behalf of or for the benefit of Porsche Sales & Marketplace. In particular, Porsche Sales & Marketplace shall not be responsible and/or held liable for any contracts entered into between Customer and Third Party Seller. Porsche Sales & Marketplace does not control nor verify the information which Third Party Seller or any Customer provide. For contracts entered into between Customer and Third Party Seller further terms may apply, such as terms of use or terms of sale, which are indicated on the respective product detail page.

2.4.3. In case of an order by Customer, Porsche Sales & Marketplace shall notify the Third Party Seller and provide it with the transaction data (e.g. Customer's name) required for the conclusion and performance of the contract.

2.4.4. In case of any disputes arising from a contract for Products or Services, Seller and Customer must directly cooperate together to find a solution.

## **2.5. Porsche Sales & Marketplace's Liability for the use of the Marketplace and the Porsche ID-Contract**

2.5.1. Porsche Sales & Marketplace accepts no liability for the accuracy and actuality of data and information provided by Customer and Third Party Seller.

2.5.2. In case of slight negligence, Porsche Sales & Marketplace is liable only for violations of material contractual obligations (cardinal obligations). Cardinal obligations are material contractual obligations the contract is deemed to impose on Porsche Sales & Marketplace according to its objectives and purpose and a breach of which jeopardizes the purpose of the contract and which are deemed to be necessary for due and careful completion of the contract and may with good reason be permanently relied on by Customer. This liability is limited to the typically foreseeable damage at the time of entering into the contract.

2.5.3. The personal liability of statutory representatives, agents and employees of Porsche Sales & Marketplace for damages caused by slight negligence is also limited to the extent described in No. 2.5.2.

2.5.4. The limitation of liability as set out above shall not apply to damages caused intentionally or by gross negligence, culpably caused personal injuries nor to any liability under the German Product Liability Act and the consumer protection provisions of the Ptk (Sec. 6:550 -6:559) on product liability, and in case of any further mandatory liability. Furthermore, it shall not apply if and to the extent Porsche Sales & Marketplace has assumed a guaranty.

2.5.5. Customer shall take all reasonable measures necessary to avert and reduce damages.

## **2.6. IP Rights**

Notwithstanding the foregoing, Customer is obliged to respect and not to infringe on intellectual property rights, including but not limited to copyrights, designs, trademarks and patents, (hereafter referred to as **IP rights**) of Porsche Sales & Marketplace, other Users and other third parties. Customer shall indemnify and hold harmless Porsche Sales & Marketplace from all claims that other Users or other third parties assert against Porsche Sales & Marketplace due to a violation of their IP rights insofar as Customer is responsible for such infringement. Customer assumes the costs of the necessary legal defense of Porsche Sales & Marketplace including all court and attorney fees.

Porsche Sales & Marketplace shall not be deemed to adopt any content relating to IP rights of third parties or other Users as its own.

## **2.7. Data Protection**

We abide by our privacy policy which can be found at any time under : <https://connect-store2.porsche.com/hu/en/t/privacy>.

## **2.8. Use of Data**

2.8.1. Customer acknowledges that in connection with the use of the My Porsche Portal and the use of the Marketplace, in particular by purchasing Products or Services on the Marketplace, certain data - potentially also personal data - are collected in order to perform the respective contract for purchased Products or Services. It may for example be necessary depending on the purchased Product or Service for the provision of such Product or Service to collect the status of certain parts or to collect data on the environment and to analyze such data.

2.8.2. Customer acknowledges that Porsche Sales & Marketplace may use data as indicated in No. 2.8.1 in an anonymized form for (i) the purpose of managing and improving the quality, safety, and security of Products or Services and (ii) for other commercial purposes. Such usage of data will be in compliance with applicable data protection law.

2.8.3. For the above purposes, such data may also be transferred to other Porsche entities and other third parties that are engaged by Porsche Sales & Marketplace or other Porsche entities in this context and - to the extent such data is anonymized (see No. 2.8.2) - to other third parties.

## **2.9. Applicable Law and Jurisdiction**

2.9.1. To the extent that the Customer is a merchant, a legal person under public law or a special asset (*Sondervermögen*) under public law, Stuttgart, Germany is the exclusive forum for all disputes arising from contractual agreements entered into between Customer and Porsche Sales & Marketplace.

2.9.2. For all disputes arising from or in relation to this contractual agreement, German law applies under the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). Despite the application of German law, Customers who are consumers also enjoy the protection of the mandatory provisions of the law of the country, in which the consumer has its habitual residence. The application of mandatory provisions limiting the choice of law and in particular the application of mandatory laws of the country, in which the consumer has its habitual residence, such as consumer protection laws, shall remain unaffected.

2.9.3. Information regarding the online dispute resolutions for consumer disputes or regarding alternative dispute resolution for consumer disputes can be found here: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

## 2.10. Final Provisions

- 2.10.1. Customer may assign the rights arising from the parties' contractual relationship to third parties only with Porsche Sales & Marketplace's written consent. Section 354a German Commercial Code (*Handelsgesetzbuch*; "HGB") shall remain unaffected hereby.
- 2.10.2. If a provision of these T&C is invalid, in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected hereby.

## 3. Conditions of Sales via the Porsche Connect Store

### 3.1. General

- 3.1.1. On the Marketplace, Porsche Sales & Marketplace provides the Customers with the Porsche Connect Store (hereafter referred to as **Porsche Connect Store**) in which Porsche Sales & Marketplace provides (i) vehicle related and vehicle independent services (hereafter referred to as **Porsche Connect Services**) and (ii) possible further products and services (hereafter referred to as **PSM Products**).
- 3.1.2. In addition to the foregoing provisions, this No. 3 applies for the use of the Porsche Connect Store, the booking and use of Porsche Connect Services as well as the purchase and possible use of PSM Products by a Customer of Porsche Sales & Marketplace (hereafter referred to as **PSM Customer**). PSM Customer is a Primary User, a Secondary User and a General User as defined under No. 3.2. Porsche Sales & Marketplace offers a selection of different services and products. For such additional conditions, such as terms of use may apply.

### 3.2. Primary and Secondary Users, General Users

- 3.2.1. **Primary User** in relation to a Connect-able vehicle (that is a Porsche with which Porsche Connect Services may be used) is the PSM Customer who is (a) the owner, (b) the keeper of the vehicle and/or (c) a member of a user group which is explicitly permitted by Porsche Sales & Marketplace as Primary User (in particular lessees or employees which are provided with a company car). A Connect-able vehicle has exactly one Primary User. For a Primary User the complete scope of functions of the My Porsche Portal, the Porsche Connect Store and the booked Porsche Connect Services is available. In particular, the booking and configuration of vehicle related and vehicle independent Porsche Connect Services and PSM Products is possible.
- 3.2.2. **Secondary User** in relation to a Connect-able vehicle is a PSM Customer, who is not a Primary User but who is authorized as Secondary User by the Primary User and who has concluded a Porsche ID-Contract. The scope of functions of the My Porsche Portal, the Porsche Connect Store and the booked Porsche Connect Services depends on the scope of rights granted by the Primary User and/or the system to the Secondary User. In particular, the booking of vehicle related services is not possible, while their configuration is subject to the rights granted by the Primary User and the booking and configuration of vehicle independent Porsche Connect Services and PSM Products is generally possible.
- 3.2.3. **General User** is a PSM Customer who is neither Primary nor Secondary User in relation to at least one Connect-able vehicle. Porsche Connect Store with limited scope of functions is provided to a General User. In particular the booking and configuration of vehicle related Porsche Connect Services is not possible, while the booking and configuration of vehicle independent Porsche Connect Services and PSM Products is possible.

### 3.3. Conclusion of Contract

- 3.3.1. The presentation of Porsche Connect Services and PSM Products in the Porsche Connect Store does not constitute binding offers by Porsche Sales & Marketplace to enter into a sales contract, but merely

invite the PSM Customer to make a binding declaration as to whether and which goods it wants to order from Porsche Sales & Marketplace (*invitatio ad offerendum*). The PSM Customer may choose Porsche Connect Services or PSM Products from the product range in the Porsche Connect Store and collect them in a so-called shopping cart via e.g. the button "Add to Cart". Before clicking the button "Order with Obligation to Pay" (or similar), all Porsche Connect Services or PSM Products selected by the PSM Customer, their total price including statutory VAT in the respective applicable amount as well as duties, charges and shipping costs are again displayed in an order overview to the PSM Customer for review. At that stage, the PSM Customer will have the opportunity to identify and correct any incorrect entries before finally placing the binding order. Before placing the binding order, the contractual provisions including these T&C can be accessed once again and saved in reproducible form by the PSM Customer. Via the button "Order with Obligation to Pay" (or similar), the PSM Customer submits a binding offer for the conclusion of a sales contract on the Porsche Connect Services or PSM Products collected in the cart. The offer can, however, only be submitted and transferred if the PSM Customer accepts, and thereby includes in its offer, these T&C by clicking a corresponding button.

- 3.3.2. Porsche Sales & Marketplace shall confirm receipt of the PSM Customer's order by e-mail. However, such confirmation of receipt is not yet a legally binding acceptance of the PSM Customer's order.
- 3.3.3. The contract shall only become effective once Porsche Sales & Marketplace has accepted the PSM Customer's offer. Porsche Sales & Marketplace's order acceptance can be made expressly by way of a declaration in text form, e.g. by sending a written order confirmation by e-mail, by providing the Porsche Connect Services or by Porsche Sales & Marketplace handing over the PSM Products for dispatch and informing the PSM Customer accordingly. The sales contract shall be governed exclusively by the contents of the order acceptance and these T&C. Verbal agreements or promises shall only be valid if an authorized employee of Porsche Sales & Marketplace has confirmed them in writing.
- 3.3.4. If the Porsche Connect Services ordered by the PSM Customer cannot be delivered, e.g. because the corresponding goods are not in stock, or the Porsche Connect Services cannot be provided, Porsche Sales & Marketplace may refrain from accepting the order. In this case, no contract will be concluded. Porsche Sales & Marketplace shall inform the PSM Customer thereof without undue delay.
- 3.3.5. The contract terms will be saved and stored after the contract has been concluded, but are no longer accessible to the PSM Customer. The PSM Customer will, however, be provided with any and all contractual provisions and these T&C (by e-mail or letter).

### 3.4. Booking of Porsche Connect Services

- 3.4.1. Individual or several Porsche Connect Services may separately be booked in the Porsche Connect Store in accordance with these T&C and possible further applicable terms of use. Insofar a provision of these T&C conflicts with the respective further terms of use, the further terms of use shall prevail.
- 3.4.2. Availability, description, term, supply, updates, prices and payment terms of the Porsche Connect Services are detailed in the Porsche Connect Store and may be specified in the further terms of use. The availability of vehicle related Porsche Connect Services depends on the equipment of the respective vehicle.
- 3.4.3. Vehicle related Porsche Connect Services may only be booked by a Primary User for a Connect-able vehicle for which a respective Vehicle Link exists in the My Porsche Portal (see No. 3.4.4). They are vehicle-bound and may not be transferred to another Connect-able vehicle or be used in another Connect-able vehicle. This also applies if the

Primary User of the respective Connect-able vehicle is also a Primary User of another Connect-able vehicle at the same time.

3.4.4. PSM Customer may view on the My Porsche Portal whether and if so which vehicles are linked with its Porsche ID-Contract (hereafter referred to as **Vehicle Link**) and for which Vehicle Link they are defined as Primary User or Secondary User. If a respective Vehicle Link is not displayed to a Primary User on the My Porsche Portal, the Primary User may request on the My Porsche Portal or through a Porsche Center the set-up of the respective Vehicle Link. The set-up of the respective Vehicle Link can be made subject by Porsche Sales & Marketplace to the provision of appropriate proof and in case of a used vehicle subject to the deletion of the relevant Vehicle Link by the previous Primary User according to No. 3.6.1 (i).

### 3.5. Sales of PSM Products

3.5.1. Individual or several PSM Products may be separately purchased in the Porsche Connect Store in accordance with these T&C and further terms of use. Insofar a provision of these T&C conflicts with the further terms of use, the further terms of use shall prevail.

3.5.2. Availability, description, (as the case may be) term, purchase price, payment and delivery terms of the PSM Product are detailed in the Porsche Connect Store and may be specified in the further terms of use.

3.5.3. Please note that the purchase of PSM Products may be subject to other and farther-reaching conditions. Insofar this is the case, We will expressly indicate this prior to the purchase.

### 3.6. Sale and/or permanent transfer of the vehicle

3.6.1. In case of sale or permanent transfer of a Connect-able vehicle to a third party (hereafter referred to as **Used-Car Purchaser**) the Primary User has (i) to delete the respective Vehicle Link on the My Porsche Portal and (ii) to inform the Used-Car Purchaser on any existing Porsche Connect Services for the respective Connect-able vehicle.

3.6.2. In case of sale or permanent transfer of a Connect-able vehicle, the Primary User - in addition to its termination rights of the Porsche ID-Contract pursuant to No. 2.2.2- may terminate all Porsche Connect Services concerning the relevant vehicle with a 2 weeks notice to the end of the calendar month. Insofar as a Porsche Connect Service is terminated before the end of its term pursuant to sentence 1, there will be no reimbursement (not even proportionally) of the respective made payment. The Used-Car Purchaser may however make use of the remaining term if it concludes a Porsche ID-Contract and books the respective Porsche Connect Service. The Primary User is free to make an arrangement with the Used-Car Purchaser with respect to a possible compensation in the amount of the remaining value of the Porsche Connect Services.

### 3.7. Term and Termination of the Porsche Connect Services

3.7.1. Contracts for Porsche Connect Services for which a fixed term without automatic renewal has been agreed may not be terminated without notice. Contracts for Porsche Connect Services for which a different term (i.e. no fixed term without automatic prolongation) has been agreed may be terminated in accordance with this section 3.7, in particular in compliance with the notice periods set out in section 3.7.2, by Porsche Sales & Marketplace and, if it is a vehicle-independent Porsche Connect service, by PSM Customer or, if it is a vehicle-related Porsche Connect service, by the Primary User.

3.7.2. A contract for a Porsche Connect Service for which a fixed term with automatic prolongation of the term by further fixed prolongation periods has been agreed may be terminated with 2 weeks' notice to the end of the fixed term or any fixed prolongation period following thereafter.

A contract for a Porsche Connect Service for which a fixed term with subsequent automatic prolongation for an indefinite period has been agreed may be terminated with 2 weeks' notice to the end of the fixed term and thereafter with 2 weeks' notice to the end of a calendar month.

A contract for a Porsche Connect Service with an indefinite term can be terminated with 2 weeks' notice to the end of a calendar month.

The terms of use for the respective Porsche Connect Service may govern deviating termination modalities.

3.7.3. In case of a termination of the Porsche ID-Contract pursuant to No. 2.2, the Porsche Connect Services will in any case be provided to the PSM Customer subject to the respective applicable numbers of these T&C until the end of the respective term or their termination pursuant to this No. 3.7.

3.7.4. The termination pursuant to No. 3.6.2 as well as pursuant to this No. 3.7 may be made in writing, via email or, insofar as it is a contract with automatic prolongation, via the Porsche Connect Store via the function "*Terminate Automatic Prolongation*".

3.7.5. A right of termination for cause as well as the statutory provisions on the termination of consumer contracts for digital products remain unaffected by the aforementioned provisions.

### 3.8. Modifications of the Porsche Connect Services

3.8.1. Porsche Sales & Marketplace may modify the Porsche Connect Services for the following valid reasons: (i) To improve access to and use of the Porsche Connect Services, including to add new features, (ii) if the change is necessary to adapt the Porsche Connect Services to changed legal requirements, (iii) to adapt the Porsche Connect Services to technical changes or developments in systems operated by Porsche Sales & Marketplace or third parties in order to be able to provide the Porsche Connect Services to PSM Customer, or (iv) to adapt the Porsche Connect Services to technical developments in the users' system environment.

3.8.2. Any such modification shall be made at no additional cost to PSM Customer and PSM Customer shall be informed of the modification in a clear and comprehensible manner. If a change will more than insignificantly affect PSM Customer's ability to access the Porsche Connect Service in question or its usability, Porsche Sales & Marketplace shall inform PSM Customer in a reasonable time in advance and on a durable medium of the features and time of the modification and of their right to terminate the contract with Porsche Sales & Marketplace on the use of the Porsche Connect Service in question. In this case, PSM Customer shall be entitled to terminate the contract free of charge within 30 days of receipt of the aforementioned information. If the change takes place after receipt of the aforementioned information, the time of the changes shall take the place of the time of receipt of the aforementioned information for the calculation of the aforementioned period. PSM Customer may terminate the contract in question by sending Porsche Sales & Marketplace (Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Germany, phone number: +36 80020289 or +36 12550354, e-mail address: [smartmobility@hu.porsche.com](mailto:smartmobility@hu.porsche.com)) a statement to this effect, e.g. by letter sent by post, e-mail or, if applicable, any other technical means made available by Porsche Sales & Marketplace or third parties for this purpose. However, PSM Customer may not terminate the contract in question under this clause if the impairment is only minor or if the customer retains access to or usability of the unchanged Porsche Connect Service at no additional cost.

### 3.9. Right of Withdrawal for Consumers

If the PSM Customer is a consumer pursuant to Sec. 8:1. of the Ptk, he/she has a right of withdrawal for a period of 14 days in case of the (i) booking of Porsche Connect Services pursuant to No. 3.3 and 3.4. and (ii) purchase of PSM Products pursuant to No. 3.3 and 3.5. A deviating right of withdrawal may apply for PSM Customers that are consumers and in such case specific information will be provided. Consumer pursuant to Sec. 8:1. of the Ptk means every natural person who enters into a legal transaction for purposes that are outside his/her trade, business or profession. In the following, the PSM Customer is instructed on his/her right of withdrawal:

#### Instructions on withdrawal

##### Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason. The withdrawal period will expire after 14 days from (i) the day of the conclusion of the contract if you purchased Porsche Connect Services and (ii) the day on which you have or a third party designated by you (who is not a carrier) has received the PSM Products purchased by you or, in the case of a contract relating to multiple PSM Products ordered by you in one order and delivered separately, from the day on which you have or a third party designated by you (who is not a carrier) has received the last PSM Product purchased by you. To exercise the right of withdrawal, you must inform us (Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Germany, phone number: +36 80020289 or +36 12550354, e-mail address: [smartmobility@hu.porsche.com](mailto:smartmobility@hu.porsche.com)) of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement (e.g. a letter sent by post or e-mail). You may use the attached model withdrawal form, but it is not obligatory. To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired. The burden of proof of exercising the right of withdrawal is on you.

##### Effects of withdrawal

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you, including the costs of delivery (with the exception of the supplementary costs resulting from your choice of a type of delivery other than the least expensive type of standard delivery offered by us), without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement. If you requested to begin the performance of services during the withdrawal period, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated us your withdrawal from this contract, in comparison with the full coverage of the contract.

##### Information on the expiry of the right of withdrawal:

The right of withdrawal expires prematurely in the case of services if the service has been completely rendered and the performance of the service has only begun after the PSM Customer has requested the service to start before the expiry of the withdrawal period and has at the same time confirmed his knowledge that he loses his right of withdrawal upon complete performance of the contract. The right of withdrawal expires prematurely in the case of contracts relating to digital content if the PSM Customer requests and carries out the download of the digital content before the expiry of the withdrawal period, after the PSM Customer has expressly consented to the execution of the contract being commenced before the expiry of the withdrawal period and has confirmed his knowledge that by his consent he loses his right of withdrawal upon commencement of the execution of the contract. Further, the statutory exceptions pursuant to § 29. of the Government Decree 45/2014 (II. 26.) on the detailed provisions of the contracts between consumers and businesses shall apply.

To exercise the right of withdrawal, you may use the following model withdrawal form, but it is not obligatory.

#### Model withdrawal form

(complete and return this form only if you wish to withdraw from the contract)

- To Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Germany, phone number: +36 80020289 or +36 12550354, e-mail address: [smartmobility@hu.porsche.com](mailto:smartmobility@hu.porsche.com);
- I/We (\*) hereby give notice that I/We (\*) withdraw from my/our (\*) contract of sale of the following goods (\*)/for the provision of the following service (\*),
- Ordered on(\*)/received on (\*),
- Name of consumer(s),
- Address of the consumer(s),
- Signature of the consumer(s) (only if this form is notified on paper),
- Date

(\*) Delete as appropriate

### 3.10. Rights in case of Defects

The statutory provisions regarding PSM Customer's rights in case of defects apply.

### 3.11. Porsche Sales & Marketplace's Liability for Sales via the Porsche Connect Store

3.11.1. In case of slight negligence Porsche Sales & Marketplace is liable only for violations of material contractual obligations (cardinal obligations). Cardinal obligations are material contractual obligations the contract is deemed to impose on Porsche Sales & Marketplace according to its objectives and purpose and a breach of which jeopardizes the purpose of the contract and of which are deemed to be necessary for due and careful completion of the contract and may with good reason be permanently relied on by PSM Customer. This liability is limited to the typically foreseeable damage at the time of entering into the contract.

3.11.2. The personal liability of statutory representatives, agents and employees of Porsche Sales & Marketplace for damages caused by slight negligence is also limited to the extent described in No. 3.11.1.

3.11.3. The limitation of liability as set out above shall not apply to damages caused intentionally or by gross negligence, culpably caused personal injuries nor to any liability under the German Product Liability Act and in case of any further mandatory liability. Furthermore, it shall not apply if and to the extent Porsche Sales & Marketplace has assumed a guaranty.

3.11.4. PSM Customer shall take all reasonable measures necessary to avert and reduce damages.

### 3.12. Data protection

PSM Customer is obliged to inform drivers of a vehicle for which a Vehicle Link exists on the privacy policy of Porsche Sales & Marketplace and the possibility of the collection of their personal data during the use of Porsche Connect Services.

Further information can be found in the privacy policy under <https://connect-store2.porsche.com/hu/en/1/privacy>.

### 3.13. Use of Data

3.13.1. PSM Customer acknowledges that in connection with the use of the Porsche Connect Store, in particular by purchasing Porsche

Connect Services, certain data - potentially also personal data - are collected in order to perform the respective contract for purchased Porsche Connect Services. It may for example be necessary depending on the purchased Porsche Connect Services for the provision of such service to collect the status of certain parts or to collect data on the environment and to analyze such data.

3.13.2. PSM Customer acknowledges that Porsche Sales & Marketplace may use data as indicated in No. 3.13.1 in an anonymized form for (i) the purpose of managing and improving the quality, safety, and security of Porsche Connect Services and/or PSM Products (including Porsche vehicles) and (ii) for other commercial purposes. Such usage of data will be in compliance with applicable data protection law.

3.13.3. For the above purposes, such data may also be transferred to other Porsche entities and other third parties that are engaged by Porsche Sales & Marketplace or other Porsche entities in this context and - to the extent such data is anonymized (see No. 3.12.2) - to other third parties.

3.13.4. If PSM Customer revokes a consent given by him under data protection law or if he objects to further processing of his personal data, Porsche Sales & Marketplace may terminate a contract for a Porsche Connect Service without observing a notice period if Porsche Sales & Marketplace cannot reasonably be expected to continue the contractual relationship in question until the agreed end of the contract or until the expiry of a statutory or contractual notice period, taking into account the scope of data processing that continues to be permissible and weighing up the interests of both parties.

### 3.14. CUSTOMER SERVICE

In case of questions, claims or complaints, please contact our customer service by

- (i) e-mail: [smartmobility@hu.porsche.com](mailto:smartmobility@hu.porsche.com) or
- (ii) mail: Porsche Sales & Marketplace Support - c/o Porsche Sales & Marketplace GmbH - P.O. Box 41 42, 73744 Ostfildern, Germany.

### 3.15. Applicable Law and Jurisdiction

3.15.1. To the extent that PSM Customer is a merchant, a legal person under public law or a special asset (*Sondervermögen*) under public law, Stuttgart, Germany is the exclusive forum for all disputes arising from contractual agreements entered into between PSM Customer and Porsche Sales & Marketplace.

3.15.2. For all disputes arising from or in relation to this contractual agreement, German law applies under the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). Despite the application of German law, PSM Customers who are consumers also enjoy the protection of the mandatory provisions of the law of the country, in which the consumer has its habitual residence. The application of mandatory provisions limiting the choice

of law and in particular the application of mandatory laws of the country, in which the consumer has its habitual residence, such as consumer protection laws, shall remain unaffected.

3.15.3. Information regarding the online dispute resolutions for consumer disputes or regarding alternative dispute resolution for consumer disputes can be found here: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

3.15.4. Customers, who qualify as consumer and in case of consumer disputes, may have recourse to a conciliation panel operated by the county (capital city) branch of the Chamber of Commerce and Industry in the event of a cross-border consumer dispute related to an online sales or service agreement. The list of the local conciliation panels is accessible from the link below:

<https://www.bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>

Regarding the online dispute resolutions for consumer disputes, see also the following RLL web page: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

### 3.16. Final Provisions

3.16.1. PSM Customer may assign the rights arising from the parties' contractual relationship to third parties only with Porsche Sales & Marketplace's written consent. Section 354a German Commercial Code (*Handelsgesetzbuch*; "HGB") shall remain unaffected hereby.

3.16.2. If a provision of the sales contract and/or these T&C is invalid, in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected hereby.

**Consumer information pursuant to the German law on dispute resolution for consumers (*Verbraucherstreitbeilegungsgesetz*; VSBG):** Porsche Sales & Marketplace GmbH is neither willing nor obliged to participate in any dispute resolution proceedings before a Germany-based consumer arbitration panel (*Verbraucherschlichtungsstelle*). The above provisions do not affect the application of mandatory consumer protection rights provided by Hungarian laws, with particular attention to the provisions set by HCPA, and Section 14 of 26/2019. (VIII. 26.) ITM ministerial decree of Hungary on the designation of conciliation bodies for cross-border consumer disputes in respect of online sales or service contracts, under which in the event of a cross-border consumer dispute related to an online sales or service agreement, a conciliation body operated by any of the county (capital) branch of the chamber of commerce and industry may be the acting body.

The list of the local conciliation panels is accessible from the link below: <https://www.bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>

**Consumer information pursuant to Regulation (EU) No. 524/2013:** For the purpose of settling consumer disputes out of court, the European Commission has established a platform for online dispute resolution (ODR). The ODR platform can be accessed at <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.